**Tagung / Congrès / Conference – Michaeliskloster Hildesheim**

**26.09.2019 (18:00 h) – 29.09.2019 (13:00 h)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Name/Nom/Surname, Vorname/PrÉnom/ Christian name |  | | | | | | | |
| Adresse Staat/Pays/State: |  | | | | | | | |
| TEL / EMAIL |  | | | | | | | |
| Mitgliedsverband / Association membre / organisation: |  | | | Funktion/ Fonction Function | |  | | |
| Mitreisende(r) / AccompagnÉ(e) de / travelling with: |  | | | | | | | |
| Anreise / Date d’arrivÉe / arrival: |  | | Abreise Date de départ departure | | | |  | |
| mit / per / with | PKW/VOiture car | 🞎 | bahn/train | | 🞎 | | Flug/avion/  plane | 🞎 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Zimmerreservierung / Réservation des Chambres / room reservation:**  **Preise pro Person (p.p.) pro Nacht** / **Prix par personne (p.p.) par nuitée**, / **Price per person (p.p.) per night**  inklusiv Frühstück / petit déjeuner compris / incl. Breakfast | | | | |
|  | Preis/prix/price | Anzahl der **Nächte**/ nombre de **nuitées**  Number of **nights** | Anzahl der **Personen**  nombre des **personnes**  number of **persons** | **SUMME EUR TOTAL EUR** |
| Einzelzimmer  chambre individuelle single bedroom | **45,50 €** | x | x |  |
| Doppelzimmer en chambre à 2 lits  in double bedroom | **40,- €** | x | x |  |
| **MAHLZEITENRESERVIERUNG/ RÉSERVATION DES REPAS/ RESERVATION OF MEALS:**  Pauschalpreis pro Person für Mahlzeiten mit Getränken / Prix forfaitaire par personne pour les repas, boissons comprises/Total price per person for meals incl. Drinks | | | | |
| **26.09. – 29.09.2019** | **125,- €** | x\_\_\_\_Personen/personnes/persons | |  |
| **TAGUNGSBEITRAG / FRAIS DU COLLOQUE / FEE OF COLLOQUIUM** | | | | |
| **Pro Person par personne per person** | **150,- €** | x\_\_\_\_Personen/personnes/persons | |  |
| **Partner** | **130,- €** | x\_\_\_\_Personen/personnes/persons | |  |
| **p.p. aus Osteuropa**  **des pays de L’Est**  **from Eastern Europe** | **130,- €** | x\_\_\_\_Personen/personnes/persons | |  |
| **SUMME / TOTAL** | | | |  |
| **Solidaritätsfond / Fond de solidarité / Solidarity fund** | | | |  |
| **SUMME/TOTAL** | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ich erbitte die Tagungsunterlagen in deutscher Sprache** | **D** |
|  |  |
| **Je demande les documents de la conférence en français** | **F** |
|  |  |
| **I prefer the conference papers in English** | **GB** |

|  |  |
| --- | --- |
| *Was sollten wir sonst noch wissen?*  *Que devons-nous savoir?*  *WHAT SHOULD WE KNOW?* | |
| vegetarische kost Nourriture végétarienne  Vegetarian food |  |
| BEMERKUNGEN  REMARQUES  REMARKS |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Datum / Date | Unterschrift / signature |

Im Tagungsbeitrag inbegriffen sind Arbeitsunterlagen, Saalreservierung, Übersetzungen, usw.

Sont compris dans les frais du colloque : les documents de travail, réservations salles, traductions, etc.

Included in fee of colloquium: Documents of colloquium, reservation of assembly room, translations, etc.

Nach Rücksprache mit dem Sekretariat sind Zuschüsse möglich je nach verfügbarem Solidaritätsfonds.

Dans des cas très particuliers, d’éventuelles subventions peuvent être allouées, après contacts pris auprès du

secrétariat et dans la limite du fonds de solidarité disponible.

Please consult the secretariat for the possibilities of getting a contribution from the solidarity fund.

Spenden für den Solidaritätsfonds zu Gunsten der Teilnehmer aus den Oststaaten werden

dankbar entgegengenommen.

Des dons pour le fonds de solidarité au profit des participants des pays de l’Est

sont les bienvenus

Donations for the solidarity fund in favour of participants of Eastern Europe are kindly welcome

**UNTERKUNFT/ HÉRBERGEMENT/ ACCOMODATION:**

|  |
| --- |
| Tagungsstätte Michaeliskloster  Hinter der Michaeliskirche 5  31134 Hildesheim  Tel.: 05121 6971-300  Fax: 05121 6971-320  E-Mail: [tagungsstaette@michaeliskloster.de](mailto:tagungsstaette@michaeliskloster.de)  [www.michaeliskloster.de](http://www.michaeliskloster.de) |

ANMELDEFRIST/ DERNIER DÉLAI D’INSCRIPTION/ CLOSING DATE FOR REGISTRATION

**15. Juli 2019**

Diese Anmeldefrist bitte unbedingt einhalten / Cette date est impérative / This closing date is obligatory

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie den Betrag bis zum 15. August 2019 überweisen.

We would appreciate if you will transfer the amount before 15 August 2019

Nous vous remercions de bien vouloir virer ce montant avant le 15 août 2019

Zahlungen per Überweisung bitte in EURO (alle Entgelte zu Lasten des Auftraggebers) an:

Prière de faire tous vos virements en EURO (en prenant les frais à votre charge) au compte:

Please transfer payments in EURO (free of all expenses of exchange) to:

**ECPCM**

**IBAN: DE74 5206 0410 0100 6185 19 BIC: GENODEF1EK1**

**EB Evangelische Bank**

Anmeldeformular senden an / envoyer le bulletin d’inscription à / send registration form to

**secretariat@ecpcm.eu**

Administraion ECPCM

Susanne Otto

Hermannstraße 12

D-58638 Iserlohn